

『創興網』、『創興證券手機應用程式』證券交易服務及附加服務申請表
i-Web, CHS APP Stock Trading Service & Additional Services Application Form

請填寫下列表格及在適當空格內加上剔號(✓)。Please fill the schedules below and tick (✓) the appropriate box.

列表一 Schedule 1: 申請人資料 Applicant Information			
賬戶編號 Account No.:		<input type="checkbox"/> 個人賬戶 Personal A/C 或 or <input type="checkbox"/> 聯名賬戶 Joint A/C	
申請人姓名 [†] Name of Applicant [†] :		或 or <input type="checkbox"/> 公司賬戶 Company A/C	
身份證號碼 Identity Card No.:	手機號碼 Mobile No.:	電郵地址 Email Address:	
<input type="checkbox"/> 『創興網』/『創興證券手機應用程式』新客戶 New customer of i-Web/CHS APP 或 or <input type="checkbox"/> 『創興網』/『創興證券手機應用程式』現有客戶 Existing customer of i-Web/CHS APP			
[†] 如屬聯名賬戶，請指定其中一位賬戶持有人為申請人。 [†] For Joint Account, please designate one of the account holders as Applicant.			

列表二 Schedule 2: 『創興網』及『創興證券手機應用程式』的基本服務 Basic Services of the i-Web and the CHS APP Stocking Trading Service		
證券買賣 Stock trading	『點擊式』實時股票報價 (每個實時報價收費 HK\$0.15) * Snapshot Real Time Quote Service (HK\$0.15 per quote) *	投資組合查詢 Investment portfolio enquiry
接收證券交易盤時段 Period of Receiving Orders: 9:00 – 16:00 (本系統祇接受即日有效指示。 The system accepts good-till-day orders only.)		
其他服務詳情，敬請於登入時參閱相關服務的《客戶須知》。 For details of the services, please refer to the relevant “Notice for Clients” while login.		
後備服務熱線 emergency hotline: (852) 3768 9888		

列表三 Schedule 3: 附加服務 (『創興網』專用) Additional Services (for i-Web only)			
<input type="checkbox"/> 不申請 Not To Apply	<input type="checkbox"/> 『恒生指數』實時報價服務* HSI Real-time Quote Service * 或 or <input type="checkbox"/> 『恒生指數及恒生指數期貨』實時報價服務* HSI & HSIF Real-time Quote Service *		
<input type="checkbox"/> 申請 To Apply	每曆月收費 Fee per calendar month : HK\$25	每曆月收費 Fee per calendar month : HK\$65	
<input type="checkbox"/> 即月生效 Effective in Current Month	或 or <input type="checkbox"/> 下曆月開始生效 Effective in Next Month		

*收費詳情請參閱本公司《收費表》。所有實時報價服務均按曆月收費及不會按使用日數比例進行調整。

*For details about charges, please refer to our “Service Charge Schedule”. All real time quote services are charged on the calendar month basis without pro-rata adjustment.

免責聲明 Disclaimer:

創興證券有限公司(下稱“本公司”)是創興銀行有限公司全資附屬公司，亦是香港聯合交易所有限公司之交易所參與者，證監會中央編號：AAA806。本公司已努力確保由『創興網』和『創興證券手機應用程式』(下總稱“該兩項服務”)所提供資訊的正確性和可靠性，但基於互聯網和流動網絡服務的性質，本公司該兩項服務均涉及多項本公司無法控制之環節，故本公司對於該兩項服務所提供資訊之正確性或可靠性和該兩項服務運作之可靠性和穩定性均不予任何擔保，且對於因該兩項服務任何資訊的不正確或疏漏或因任何網絡系統故障及其他任何事件而導致任何已發出之證券交易指示未能及/或未有被適當辦理所引致的任何損失或損壞概不負責(無論是有關民事過失、合同或其他方面)。而客戶經本公司該兩項服務進行查詢或證券交易時，也須承擔全部該兩項服務進行查詢和交易時的所有其他風險，當中包括但不限於，可能會受到干擾、傳送中斷、延遲傳送、傳送數據及訊息錯誤，以及登入密碼及/或其他傳送訊息被第三者閱讀、截取、詐取、盜用及/或其他因任何系統或通訊設施的故障而導致任何損失之風險(下總稱為“網絡風險”)。本公司就上述網絡風險所導致的任何損失或損壞概不負責(無論是有關民事過失、合同或其他方面)。Chong Hing Securities Limited (the “Company”) is the wholly-owned subsidiary of Chong Hing Bank Limited and an exchange participant of The Stock Exchange of Hong Kong Limited, the SFC Central Entity Number of the Company is AAA806. The Company endeavors to keep the information accurate and reliable, but owing to the nature of internet and mobile communication, both i-Web and the CHS APP Stock Trading Service (“both Services”) provided by the Company involve lots of portions or parts which are actually beyond control of the Company. Therefore, the Company does not guarantee the completeness, accuracy and/or reliability of any kind of information and the performance of both Services and accept no liability, whether in tort or contract or otherwise, for any loss or damage arising from any inaccuracies or omissions. Transactions or communications via both Services may be subject to the risks including but without limitation to interruption, transmission blackout, delayed transmission and/or incorrect data transmission due to various reasons, losses or damages due to any system errors or malfunctions in communication facilities as well as the risks that your login password and/or information transmission may be read, lost or stolen and used by third parties without your authorization (the “Network Risk”). The Company shall not be liable for any loss and/or damage arising out of the Network Risk whether in tort or contract or otherwise.

申請者及其他所有賬戶持有人聲明 Declaration of Applicant and all other Account Holder (s)

吾/吾等確認已明白及接受上述各項服務之條款及收費詳情和免責聲明，擬申請使用由創興證券有限公司(下稱“貴公司”)提供之『創興網』和『創興證券手機應用程式』(下總稱“該兩項服務”)及已選擇之附加服務(如有)，該些服務乃根據吾/吾等與貴公司簽訂之證券買賣《客戶協議》內之條款及細則而提供。吾/吾等聲明以上列表一之資料為真實、完整及正確。除非貴公司收到吾/吾等任何書面通知更改，否則貴公司有權倚賴上述資料及聲明作任何目的。吾/吾等明白以上列表二及三內的資料為貴公司所提供服務及規定收費之部份內容，貴公司可根據證券買賣《客戶協議》內之條款及細則更改服務內容及調整收費。吾/吾等亦已清楚明白該兩項服務並不提供任何指數、證券及其相關衍生產品的免費實時報價服務。吾/吾等亦清楚明白如要取消此該兩項服務及/或任何已選擇之附加服務，必須於取消該等服務前一個月，填妥及交回終止有關服務之表格至貴公司方可。I/We confirm that I/we have fully understood and accepted the terms & conditions and the fees of the services and the disclaimer mentioned above. I/We hereby apply for the i-Web and the CHS APP Stock Trading Service (“both Services”) and the selected additional services (if any) provided by Chong Hing Securities Limited (“Company”) in accordance with the terms and conditions in the “Client agreement” for securities trading services entered into by me/us and the Company. I/We represent that the information in the above schedule 1 is true, complete and correct. The Company is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes until the Company receives notice in writing from me/us of any changes. I/We understand that the information in the above schedule 2 and 3 are parts of the contents of the services provided and fees prescribed by the Company and they are subject to changes in accordance with the terms and conditions in the “Client agreement”. I/We understand that free real-time quotations are not provided by both Services. I/We also understand that I/we have to submit the relevant forms to terminate any kind of the services with at least one month prior notice to the Company.

申請人及其他所有賬戶持有人簽署 Signature(s) of applicant and all other account holder (s)

日期 Date

公司專用 FOR OFFICE USE ONLY									
CHB/CHS BRANCH	Branch Code	Handled by	S.V. by	CHS Head Office	Checked by	Input by	Approved by	Remarks	